

# *LE RUSSIONNAIRE*

*Petite encyclopédie de toutes les Russies*

par HENRI DORION et ARKADI TCHERKASSOV

Mars 2001 – Saviez-vous que les *matriochkas*, ces poupées gigognes très « russes », sont venues du Japon au début du xx<sup>e</sup> siècle? Voulez-vous savoir ce que mangent les Caucasiens ou avoir une liste de plus de 150 partis et mouvements politiques de Russie? Connaissez-vous un dictionnaire qui vous dira ce qu'est un *kormlenchtchik*, un *assomtavrouti* ou un *bountchouk*?

*LE RUSSIONNAIRE, Petite encyclopédie de toutes les Russies* saura vous répondre. Il vous apprendra aussi que la vodka n'est peut-être pas d'origine russe, que les MTS n'étaient pas en U.R.S.S. ce que vous pensez, que les montagnes russes sont nées en France, que le *workoholic* russe n'est absolument pas celui qui travaille trop, que le coin rouge peut être aussi bien un lieu religieux qu'anti-religieux, que le bélouga n'est pas un bélouga. Il vous dira aussi ce que peut bien être l'Ancien nouvel An et qu'il existe un marécage dans le Parlement russe.

Cet ouvrage couvre, à la manière d'un dictionnaire encyclopédique, une large gamme d'aspects des réalités russes et soviétiques, tant historiques qu'actuelles. Il définit plus de 3500 termes et expressions et en donne l'équivalent en langue russe. C'est un outil indispensable pour quiconque s'intéresse à la Russie, à son histoire mouvementée, à sa riche culture.

*LE RUSSIONNAIRE, Petite encyclopédie de toutes les Russies* est le fruit de plus de 15ans de travail et de collaboration intercontinentale entre deux spécialistes de renom: le Québécois Henri Dorion et le Russe Arkadi Tcherkassov. Le recteur de la prestigieuse Université d'État des Sciences humaines de Russie, M. Youri Afanassiev, et le doyen de la Faculté de science politique et de droit de l'Université du Québec à Montréal et russologue réputé, M. Jacques Lévesque, préfacent cet ouvrage.

## **Les auteurs**

### **Henri DORION**

Henri Dorion, né à Québec en 1935 de mère russe et de père canadien, a complété des études universitaires de droit et de géographie. Il a poursuivi ses études et ses recherches postuniversitaires dans divers pays, dont la Pologne et l'U.R.S.S. Plus d'une trentaine de séjours dans les républiques ex-soviétiques jalonnent sa carrière. Il y a effectué diverses missions dans des cadres gouvernementaux (Canada et Québec), multilatéraux (ONU, UNESCO, MAB, ICOM) et institutionnels (universités, musées et organismes divers). Depuis

1964, il a enseigné sur l'Union soviétique et la Russie à l'Université Laval, dans des programmes de géographie, de science politique et de relations internationales. Il a contribué à faire connaître l'espace ex-soviétique à de nombreuses tribunes: cours, conférences, articles, entrevues, expositions, récitals de piano.

### Arkadi TCHERKASSOV

Arkadi Tcherkassov (Arkady Cherkasov) est né à Tartu, en Estonie, en 1945, de mère russo-estonienne et de père lak (daghestanais). Il a complété ses études de géographie à l'Université Lomonossov de Moscou par une thèse de doctorat sur les problèmes géo-économiques du Nord canadien. Actuellement chercheur senior à l'Institut U.S.A.-Canada de l'Académie des sciences de Russie, il s'est spécialisé sur les régions nordiques, la géographie politique et les relations interethniques, notamment dans les contextes russe et canadien, et a publié de nombreux articles sur ces sujets. Il a été professeur invité dans diverses universités russes, canadiennes et étrangères. Il collabore avec son collègue Henri Dorion depuis près de vingt ans.

*LE RUSSIONNAIRE, Petite encyclopédie de toutes les Russies*, HENRI DORIN ET ARKADI TCHERKASSOV, Préfaces de Jacques Lévesque et Youri Afanassiev, Éditions MultiMondes, Québec, 2001, 15 x 23 cm, 428 pages, reliure souple, 39,95\$, ISBN 2-89544-010-7.  
Distribution en librairie au Canada: Diffusion Dimedia

Pour renseignements:

Service de presse: Ginette Beaulieu (514) 282-9962 ou [ginette.beaulieu2@sympatico.ca](mailto:ginette.beaulieu2@sympatico.ca)

Éditions MultiMondes: 1 800 840-3029 ou [multimondes@multim.com](mailto:multimondes@multim.com)